



### Látogatás a Horvát Élelmiszer-biztonsági Hivatalban

A [Horvát Élelmiszer-biztonsági Hivatal](#) meghívására MÉBiH munkatársak látogatást tettek 2009. október 27-én a horvát kockázatbecsléssel foglalkozó intézetben. A szakmai találkozón a vendéglátó hivatal munkatársai rövid előadások keretében megismerkedhettek a MÉBiH kockázatbecslési, EFSA nemzeti kapcsolattartói, valamint kommunikációs tevékenységével. A kétoldalú együttműködést erősítő szakmai találkozót idén már egy korábbi előzte meg, amikor is a horvát fél látogatott hazánkba. Az Eszék székhelyű intézet tevékenységi köre nagyban hasonlít a hazaiéra. A kis létszámú hivatal élelmiszer-biztonsági kockázatbecsléseket, valamint lakossági tájékoztató anyagokat készít.

#### Visit at the Croatian Food Agency

Colleagues of the [Hungarian Food Safety Office](#) visited the [Croatian Food Agency](#) in Osijek on 27th October 2009, where presentations were held on the scientific risk assessment and communication strategies at both organizations, as well as about the EFSA focal point work done in Hungary.

## Rövid hírek az EU-ból

### News from the European Union

#### Az Egyesült Királyságban folytatják a liszt folsavas dúsítását

Az angol kormány Táplálkozási Tudományos Tanácsadó Bizottsága áttekintette a folsavval kapcsolatos újabb tényeket, melyek azt próbálták alátámasztani, hogy a folsav hozzáadása növeli a vastagbélrák kockázatát. Az angol élelmiszerbiztonsági hatóság (FSA) is közreműködött a vélemény kialakításában, és a kormánynak tett javaslata szerint szükséges a folsav liszthez történő hozzáadása. Megfelelő intézkedéseket kell tenni annak érdekében, hogy az előállítókat ellenőrizzék a folsavas dúsítás szempontjából is. Az Unió néhány országában már kezdeményezték folsav adását a liszthez, azzal a szándékkal, hogy csökkentsék az újszülöttek velőcső-záródási rendellenességeit, olvasható az EU Food Law 2009. október 23-ai számában.

#### Mandatory fortification of flour with folic acid

The UK government should go ahead and introduce mandatory fortification of flour with folic acid, the Scientific Advisory Committee on Nutrition said having reviewed new evidence linking folic fortification with increased risk of colorectal cancer risk, according to EU Food Law published on 23rd October 2009.

### Olvasóink véleménye a bioélelmiszerekről

Nem érnek annyit, amennyivel drágábbak	20	28.6%	■
Ellenőrzésük nem megbízható	20	28.6%	■
Egészségesebbek és biztonságosabbak a többinél	19	27.1%	■
Nincs különbség a „bio” és a többi élelmiszer között	6	8.6%	■
Garantáltan ellenőrzött termékek	5	7.1%	■

#### Bővebben>>

Almost 30% of our website readers think organic foods are not as good, but expensive. A little less are of the opinion, than these products are healthier and safer, than those produced non-organic. Six percent suggest, there is no difference.

#### Mi a véleménye a MÉBiH Hírlevélről?

### Ukrán olaj ellenőrzése

Az Európai Bizottság a jövő évi ukrainai napraforgóolaj import ellenőrzésének kérdésében új lépéseket tett, mivel tavaly óriási botrány volt ásványolaj tartalmú napraforgóolaj miatt. Nem voltak pontosak és megbízhatóak az ellenőrzések, és a kiállított dokumentumok sem. A Bizottság döntése alapján a határérték ásványolaj-maradéokra étolajban 50 mg/kg lesz. Az ukrán egészségügyi minisztérium által kiállított bizonyítvánnyal kell majd szállítani az étolajat, mellékelve az analitikai jegyzőkönyvet is, olvasható az EU Food Law 2009. október 23-ai számában.

#### New controls on sunflower oil from Ukraine

The European Commission has agreed new controls on sunflower oil from Ukraine to check for paraffin oil, which are expected to come in next January.

### GM-takarmány kérdésében megosztottak a tagállamok

Nem sikerült egyezsége jutni az Európai Unió mezőgazdasági minisztereinek a GMO-t tartalmazó takarmány engedélyezésének ügyében. Az engedélyezés tárgyalásakor 13 állam szavazott mellette, három tartózkodott és 10 állam pedig ellenezte. Elsősorban a takarmányhiány miatt lenne aktuális ismételt a kérdés. Az amerikai kukoricafajták közül a MON88017, 89034 kérdésében szavaztak a svéd elnökség döntése alapján. Az EU Food Law 2009. október 23-ai számában a Mezőgazdasági Tanács döntését ismertetik.

#### GMO feed imports

Farm ministers have failed to agree a decisive opinion either for or against GMO feed imports in a series of crucial votes at Farm Council.

### Iskolatej program kiszélesítése

Még vonzóbbá teszi az Európai Bizottság az iskolatejprogramot a gyerekek számára. Ösztönözni szeretnék az iskoláskorúakat minél

több tej fogyasztására. Ezért változtattak a szabályokon. A termékekben a gyümölcsstartalom az eddigi 80% helyett 75%-ra csökkent. Így a programba bevonhatók a gyümölcsjoghurtok és a tej alapú egyéb gyümölcsös italok is. A tagállamok közül 21 ország vett részt a tejprogram vitájában a közelmúltban Bécsben. Ezzel a lépéssel is segíteni akarnak a most bajban levő tejparnak. Az EU Food Law 2009. október 23-ai számában megjelent cikk felvázolja a program változtatását.

#### Extended School Milk Scheme

The European Commission has extended the range of dairy products eligible for use under its School Milk Scheme in a drive to make it more "attractive".

### Az EU elfogadta a jelentést az állatok kíméletére utaló jelölésről

2009. október 28-án az Európai Bizottság megvitatta az állatok kíméletével kapcsolatos jelölés több változatát összefoglaló jelentést. A jelölés célja, hogy az európai fogyasztónak lehetőséget kapjanak arra, hogy azonosíthassák és kiválaszthassák az állatbarát körülmények között előállított termékeket. Most elsősorban a legkönnyebben megvalósítható javaslatokat tekintik át. Az élelmiszer-előállításra tenyésztett állatok uniós jóléti minimum előírásaival összhangban kell lennie a jelölésnek. Sokan azt remélik a jelölés bevezetésétől, hogy a gazdálkodókat az állatok kíméletére ösztönzi majd. Egyes tagállamokban létezik nemzeti kezdeményezés is, Franciaországban a „Piros címke”, az Egyesült Királyságban a „Szabadság címke” elnevezéssel. Nem lehet még előre látni, hogy ezeket a rendszereket hogyan harmonizálják majd az uniós tervezetekkel. Másik cél az ENRC (European Network of Reference Centres for the Protection and Welfare of Animals, Állatkíméleti és Állatvédelmi referenciaközpontok hálózata) hálózati rendszerének kialakítása. A hálózat a jelenlegi források hiányosságát pótolná, lehetővé tenné, hogy a már meglévő forrásokat és legjobb gyakorlati megoldásokat megosszák az

Unió szintjén. A terveket az EU Food Law 2009. október 30-ai száma ismerteti cikkében.

### Animal welfare labelling

A report outlining a series of options for animal welfare labelling aimed at sparking an in-depth political debate with other EU institutions on the matter was adopted by the European Commission on 28 October. The ultimate objective is to produce a policy that will provide producers with an economic incentive to improve the welfare of animals by giving European consumers the opportunity to identify and choose animal welfare-friendly products.

### Algaolaj-rendelet

Az EU hivatalos lapjában 2009. október 23-án két határozat is megjelent, melyek szerint új élelmiszerként engedélyezik az algaolajat. A *Schizochytrium* és az *Ulkenia* mikroalgából előállított olajat a sütőipari termékekben, ill. a nem alkohol tartalmú (tej alapú is) italokban fel lehet használni. A határozat a maximálisan felhasználható mennyiséget is megszabja. Természetesen az algaolajakat fel kell tüntetni a címként az összetevők listájában. A határozatokat az EU Food Law 2009. október 30-ai száma ismerteti.

### Algal oil published

Two European Commission decisions clearing algal oils as novel food ingredients have been published in the EU's Official Journal.

### Dán "zsíradó"

A dán kormány javaslata szerint az élelmiszerben levő telített zsírsavakra adót vetnének ki. Az elképzelés szerint az új adó a növényi olajat, a vaját és a sajtokat érintené. Természetesen ez a fogyasztói árat is befolyásolja, átlagban 33 százalékkal menne fel a vaj és sajt ára. A dán parlament novemberben fogadja el majd végleges formában a rendeletet, melynek hatályba lépése 2010 közepén várható. Ezzel a lépéssel nem csak az egészség javítását akarják elősegíteni, de a személyi jövedelemadó csökkentését is célul tűzték ki. Az élelmiszeripar természetesen ellenzi az új adó nem

bevezetését. Egyik fontos, ellene szóló érv, hogy a határokon túli vásárlások elősegítik majd más országok kereskedelmének élénkítését, ezzel rossz helyzetbe hozzák a dán mezőgazdaságot. Egyes becslések szerint az adó 10 éves időtartamára számítva a várható átlagos életkor így 5 és fél évvel növekedne meg. A dán tejszövetség brit és amerikai tudósokat hívott meg, és az előadók csak megerősítették a tényt, hogy nincs összefüggés ilyen módon az általános egészségi állapot és a telített zsírsavak fogyasztása között. Sőt a cardiffi egyetem egyik professzora szerint a tejfogyasztás az emésztőszervi rák kockázatának csökkentésének szempontjából előnyös, és csökkenti a szív- és érrendszeri betegségek előfordulását is, olvasható az EU Food Law 2009. október 30-ai számában.

### Row over Danish "fat tax" proposal

The Danish government proposed to impose a tax of saturated fat in cheese, butter, margarine and vegetable oil. As proposed now, the saturated fat tax would make butter on average 33 per cent more expensive and cheese seven per cent costlier when going into effect, which is expected to take place in mid-2010.

### EU élelmiszer-biztonsági almanach

Megjelent a BfR gondozásában az Európai Unió [élelmiszer-biztonsági almanachja](#). A kiadvány áttekinti az Unió tagállamainak élelmiszer- és takarmánybiztonságért felelős szervezeteinek struktúráját, kiemelten kezelve a kockázatbecslési tevékenységet.

### EU Food Safety Almanac

The [EU Food Safety Almanac](#) gives an overview of the competent public authorities and the structures of food and feed safety within the European Union. The emphasis is on risk assessment.

### BfR vizsgálatok biszfenol-A témában

A [BfR](#) vizsgált latexből és szilikonból készült cumikat. A vizsgálat alapját azon mérési eredmények adták, melyeket környezetvédelmi

szervezetek idén szeptemberben közöltek. Különböző gyártójú és márkájú termékeknel vizsgálták a cumik biszfenol-A (BPA) tartalmát. Első lépésben ugyanazt a módszert alkalmazták, mint amit a környezetvédelmi szervezetek. Az eddig kapott eredmények nem igazolták az ezen szervezetek által publikált adatokat. A minták egyharmadában nem mutattak ki BPA-t, a többiben pedig kisebb szinteket mértek. A BfR jelenleg dolgozik azon, hogy méréseik eredményeit egy további módszerrel is alátámassza. Ezen túlmenően valóság-hű körülményeket generálva azt is vizsgálták, mennyi BPA oldódik ki nyál hatására. Ez az a mennyiség, amit a gyermek szervezete fel tud venni. Mesterséges nyáloldattal végzett előírt vizsgálat során kioldódást nem állapítottak meg. Egy további, az előírtnál szigorúbb vizsgálati módszert alkalmazva (50%-os etanollal, 40 Celsius fokon, öt napon keresztül végzett vizsgálatban) szintén nem mértek BPA-t. A kimutatási határérték ennél a vizsgálatnál 0,25 µg. Számításuk szerint egy 4,5 kg-os kisgyermeknél 0,25 µg BPA felvétele, a tolerálható napi beviteli mennyiség csupán 1 százalékát merítené ki. A BfR megítélése szerint BPA jelenléte cumikban általában elkerülhető és nem kívánatos. Tekintettel arra, hogy a cumik latex- és szilikon részeinek előállításakor - a gyártók nyilatkozatai alapján - nem alkalmaznak BPA-t, a továbbiakban tisztázni kell, milyen úton kerülhetne az anyag a cumikba.

### Bisphenol A in dummies

The [Federal Institute for Risk Assessment](#) examined dummies made of latex and silicone for bisphenol A. The goal was more particularly to determine how much bisphenol A migrates from the dummies during use. So far, no release of bisphenol A had been detected under the most diverse conditions. As, according to information from the manufacturers, no bisphenol A is used in the production of the latex and silicon parts, there is a need for further research to clarify how the substance reached the dummies. In the opinion of BfR bisphenol A is generally to be avoided and is undesirable in dummies. What prompted the BfR studies were analytical results published in September by environmental associations.

### Nyilvános FSA-ülés 2009. november 10-én

A [tervezett napirendi pontok](#) a következők: az angol élelmiszer-biztonsági hatóság 2010-2015 évi Stratégiai Tervének, a Meat Hygiene Service (MHS) hosszú távú pénzügyi terveinek, illetve igazgatótanácsi elnökének féléves beszámolójának megvitatása.

### FSA Board meeting 10 November 2009

The [proposed agenda](#) includes discussions on the FSA Strategy Plan 2010–2015, the long-term MHS financial plan and the MHS Governing Board Chair's six monthly report. The final agenda and papers will be published before the meeting, together with details of how to view the entire proceedings online or hear it free on the phone.

### „Legjobban főző brit család”

„[Family Supercooks](#)” címmel [új főzőműsor](#) indult a Good Food Channel és az FSA közreműködésével. Adásonként két család versenyez egymással, hogy elkészítse a legjobb családi fogást, végső cél pedig a „Legjobban főző brit család” cím elnyerése. Az angol élelmiszer-biztonsági hatóság táplálkozási tanácsokkal hozzájárul a versenyzők receptjeihez, továbbá a Good Food honlapján egészséges táplálkozással kapcsolatos tippekkel, és családbarát ötletekkel segít, hogy a gyermekekkel is megszeretessék az ételeket. Az új műsor 2009. október 26-án kezdődött, és két héten keresztül minden este látható lesz.

### FSA is added ingredient for Family Supercooks

The [Food Standards Agency](#) has joined forces with the Good Food Channel to produce a new cooking show, Family Supercooks. In each programme two families will compete to produce the best family meal, with the ultimate aim of winning the title of 'Britain's Best Cooking Family'.

### Folsav és vastagbélrák

Az [FSA](#) a táplálkozással foglalkozó tudományos tanácsadói bizottság (Scientific Advisory Committee on Nutrition) által közölt, a folsav és vastagbélrák kialakulásának kockázata közötti vizsgálatok legfrissebb eredményeit közölte. A korábbi ajánláshoz hasonlóan jelenleg is azt

tanácsolja a kismamáknak, hogy folytassák az ajánlott 400 mg/nap folsav mennyiség bevitelét. Ez nem növeli a rák kialakulásának kockázatát.

### Folic acid and colorectal cancer risk update

The [Scientific Advisory Committee on Nutrition \(SACN\)](#) has concluded that the new evidence does not provide a substantial basis to change its previous recommendation for the introduction of mandatory fortification with folic acid, with controls on voluntary fortification.

### Vizekről szóló útmutató módosítása

Az FSA [módosítja](#) a természetes vizekről, forrásvizekről és palackozott ivóvizekről szóló, 2007-ben kiadott önkéntes [útmutatót](#), mely a gyártási és címkézési követelményeknek való megfelelést támogatja, segítséget nyújtva ezáltal az egységes alkalmazáshoz, és ezen vizekhez tartozó jogszabályi szabályozás végrehajtásához. Az ezzel kapcsolatos észrevételeket 2009. december 18-ig várják.

### FSA seeks views on water guidance

FSA is reviewing its natural mineral water, spring water and bottled drinking water [guidance](#). It is seeking suggested amendments, clarifications and additional topics to be included in the updated guidance.

### FSAI hírlevél jelent meg

Megjelent az [FSAI](#) kéthavonta publikált hírlevelének [szeptember-októberi száma](#). Szemezgetve a témákból: Sócsökkentési program 2003-2012, Nyers tej fogyasztása – pro és kontra, H1N1 pandémia, EFSA munkacsoportülések az FSAI-nál, tejszínes és gombócós fagyaltok mikrobiológiai minősége, mennyire megengedhető az egészséges táplálkozás, stb.

[FSAINEWS: Sept-Oct 2009 published!](#)

## RASFF

### RASFF notifications

A 2009. évi RASFF események [heti](#) bontásban magyarul honlapunkon megtalálható. Az elmúlt

időszak néhány kiemelt RASFF értesítése röviden összefoglalva:

Egy német cég önellenőrzése során aflatoxin B1-et mértek kukoricájukban, a nyersanyag Olaszországból származott.

A dán hatóságok dietil-ftalát (DEHP) 0,4%-os kioldódását mérték élelmiszer csomagolására gyártott francia tubusból. A kioldódás mértéke a 19/2007/EK irányelv határértékének nem felel meg.

A francia hatóságok *Salmonella* Enteritidist és *Salmonella* Typhimuriumot mutattak ki spanyol tojásban. Élelmiszer eredetű megbetegedés veszélye miatt vizsgálták ki a terméket, melyet visszahívnak a piacról.

A francia hatóság értesítést küldött amerikai étrend-kiegészítők magas B6 vitamintartalmáról, 50mg-ot mértek a készítményben. A termék Anglián keresztül került Franciaországba.

Az osztrák hatóság értesítést küldött piaci ellenőrzésének vizsgálati eredményéről, mely során aflatoxint találtak török, mézes mogoróban, ami Németországon keresztül érkezett.

A holland kapcsolattartó értesítést küldött holland eredetű étrend-kiegészítő magas D-vitamin tartalmáról.

A finn hatóság vizsgálata szerint, nem engedélyezett kínai GM rizsből (BT63) készült üveg-tészta. A terméket Hollandia szállította az EU-ba, amiből Finnországba is került. A fogyasztóktól visszahívják az árut.

## DG SANCO heti hírei

### News at DG SANCO

Az Európai Bizottság legfrissebb hírei a DG SANCO [honlapján](#) elérhetők.

### Jogszabályok

#### Laws

#### Unió jogszabályok

A Bizottság [2009/794/EK határozata](#) a Spanyolországban előforduló, a H7N7 altípusba tartozó, magas patogenitású madárinfluenzával kapcsolatos egyes védintézkedésekről

A Bizottság [2009/799/EK határozata](#) a Kínából behozott állati eredetű termékekkel kapcsolatos egyes védintézkedésekről szóló 2002/994/EK határozat módosításáról

A Bizottság [2009/800/EK határozata](#) a harmadik országok által a 96/23/EK tanácsi irányelvvel összhangban benyújtott szermaradék-megfigyelési tervek jóváhagyásáról szóló 2004/432/EK határozat módosításáról

#### Új bizottsági rendeletek az élelmiszerekkel kapcsolatos egészségre vonatkozó állításokról

A Hivatalos Lap 2009. október 30-ai L 283 számában két rendelet jelent meg az élelmiszerekkel kapcsolatos egészségre vonatkozó állításokról. A Bizottság [1024/2009/EK](#) rendelete a betegségek kockázatának csökkentéséről, illetve a gyermekek fejlődéséről és egészségéről szóló, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó egyes állítások engedélyezéséről és engedélyezésük elutasításáról és a Bizottság [1025/2009/EK](#) rendelete az élelmiszerekkel kapcsolatos, nem a betegségek kockázatának csökkentésére, illetve a gyermekek fejlődésére és egészségére vonatkozó állítások engedélyezésének elutasításáról. Az 1924/2006/EK rendelet értelmében tilos élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításokat alkalmazni, kivéve, ha a Bizottság az említett rendelet szerint engedélyezte őket, és szerepelnek az engedélyezett állítások listáján.

A most megjelent 1024/2009/EK rendeletben két állítást engedélyeznek az I. melléklet szerint. Az említett rendelet 14. cikk (1) bekezdésének a) pontja betegség kockázatának csökkentésével kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítása, hogy a 100 %-ban xilittel édesített rágógumi a leírt módon csökkenti a fogkövet. A másik engedélyezett állítás a 1924/2006/EK rendelet 14. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerint a gyermekek fejlődésével és egészségével kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítás, azaz a gyermekek csontjainak megfelelő növekedéséhez és fejlődéséhez szükség van foszforra. A II. mellékletben négy termék egészségre vonatkozó elutasított állításait sorolja fel a rendelet.

Az 1025/2009/EK rendeletben a Bizottság az Európai Élelmiszer-biztonsági Hivatal szakértői véleményét figyelembe véve két egészségre vonatkozó állítást utasít el, mivel a rendelkezésre álló adatok alapján nem állapítható meg, hogy ok-okozati összefüggés lenne az állítólagos hatást kiváltó javasolt összetevők fogyasztása és az állítólagos hatás között.

#### Hazai jogszabályok

[141/2009. \(X. 29.\) FVM rendelet](#) az elejtett vad jelöléséről, valamint kezelésének és forgalomba hozatalának élelmiszer-higiéniai és állat-egészségügyi feltételeiről

### Rövid hírek az Európai Unión kívül

#### News bulletin from third countries

#### Egészséges élelmiszerek az amerikai iskolai büfékben

Az amerikai Betegség-megelőzési Központ (CDC) [felmérése](#) szerint a középiskolások az

egész országban nehezebben tudnak vásárolni sós snacket, cukorkákat és cukros üdítőket, amit automatákból vagy éppen iskolai büfékben vásároltak eddig. A 34. jelentést küldő államban, 2006-ban 38 százaléka az iskoláknak nem engedte az üdítők vagy energitalok eladását iskolában, 2008-ra ez 63 százalékra emelkedett. A legjelentősebb javulás Mississippi és Tennessee államokban érezhető, melyekben a legnagyobb az elhízás mértéke. Mississipiben 22 százaléka az iskoláknak tiltotta a nem 100 százalékos gyümölcslevek árusítását iskolában 2006-ban, ez 2008-ra 75 százalékra emelkedett. Tennesseeben 27 százalékról 74 százalékra emelkedett a tiltással élő iskolák aránya, olvasható az EU Food Law 2009. október 23-ai száma.

### Survey on healthier food in schools

Students in secondary schools across the country are finding it harder to purchase salty snacks, candy and sodas from vending machines, cafeterias and other points of sale in their schools, according to a new survey from the Centres for Disease Control and Prevention.

### Új-Zélandon jelentősen csökkent a transz-zsírsvav – fogyasztás

Az [Ausztrál és Új-Zélandi Élelmiszer-biztonsági Hivatal \(FSANZ\)](#) 2009. október 23-án közzétett elemzése szerint az ausztrál és az új-zélandi lakosság transz-zsírsvav (TFA) fogyasztása 2007 óta 25-40%-kal csökkent. A lakosság transz-zsírsvav fogyasztása az összes energia bevitel 0,5-0,6%-át teszi ki, ez az érték pedig alatta van a WHO által javasolt 1%-nak. Az FSANZ tudományos vezetője szerint a sikert a hatóságok, egészségügyi szakértők és az ipar közösen könyvelhetik el, hiszen bebizonyították, hogy egy ilyen együttműködés többet ér, mint bármilyen határértékeket betartatni akaró jogszabály vagy kötelező jelölés. A tudományos vezető elmondta továbbá, hogy a transz-zsírsvav fogyasztás csökkentésére irányuló intézkedések nem okoztak növekedést a telített zsírsvav fogyasztásában, habár egyes korábban

megjelent vészjósló tanulmányok éppen az ellenkezőjétől óvtak.

Az igazsághoz tartozik azonban, hogy bár a lakosság túlnyomórésze a WHO által javasolt értéknél is kevesebb transz-zsírsvavat fogyaszt, kevés az az ember, aki tényleg egészséges táplálékot fogyaszt. Ezt az állítást támasztja alá az a felmérés is miszerint az ausztrál és az új-zélandi lakosság transz-zsírsvav fogyasztásának szintje, a telített zsírsvavakkal együttvéve már 14-16%-át adják a lakosság összes energia bevitelének. Ez a szint pedig jóval magasabb, mint az NHMRC (National Health and Medical Research Council) által javasolt 8-10%. Az FSANZ ezért azt javasolja a fogyasztóknak, hogy csökkentett zsírsvavtartalmú tejtermékeket és sovány baromfi húst vásároljanak. Az 5 részből álló [riport](#) teljes terjedelmében az FSANZ honlapján olvasható.

### FSANZ Advisory: Trans Fatty Acids and Saturated Fats

In a report published by the [Food Standards Australia New Zealand](#) has shown that intake of trans fatty acids from manufactured sources has declined in the Australian and New Zealand population by 25-40% since 2007.

### Útmutató újszerű vonásokkal rendelkező növények bejelentéséhez

A kanadai élelmiszer-ellenőrző hatóság honlapján található [útmutató](#) a növénytermesztőknek és importőröknek nyújt segítséget annak megítélésében, hogy az újszerű tulajdonságokkal rendelkező növényüket az ún. „Seed Regulations” értelmében be kell-e jelenteni a hatósághoz, mielőtt a környezetbe bocsátanák.

### Plants with novel traits

This [directive](#) is intended to assist breeders, developers and importers of new plant lines ("proponents") in determining if their plant is regulated under Part V of the Seeds Regulations prior to its environmental release of the Canadian Food Inspection Agency of his or her intent to release a plant into the environment).

### JMPR munkaiülésének összefoglaló riportja

A FAO (JMPR) honlapján elérhető a 2009. szeptemberi JMPR ülés [összefoglaló riportja](#). Az ülésen 24 peszticid értékelését végezték el, ezekből 3 új, 8 pedig a CCPR (Codex Committee on Pesticide Residues) rendszeres felülvizsgálati programja keretében újraértékelt anyag. Az ülés során az értékelt anyagok elfogadható napi bevitelét (ADI), akut referencia dózist (ARfD), javasolt MRL-értéket állapították meg, valamint ellenőrzött kísérletek alapján a reziduumok medián (STMR) és legmagasabb (HR) értékeit, melyek lehetővé teszik az étrendi bevitel becslését. A MÉBiH főigazgató-helyettese, dr. Ambrus Árpád a JMPR szakértőjeként részt vett az ülésen, és jelentős feladatot végzett a peszticid kockázatának értékelésében.

[Report on the last Joint FAO/WHO Meeting on pesticide residues](#)

### Riport a globális egészségkockázatokról

A WHO közelmúltban megjelent [riportja](#) 24, az egészségre kockázatot jelentő tényező hatását becsli meg több országból származó, 2004-es adatok alapján. Ezek közt környezeti, viselkedési és fiziológiai tényezők is vannak, pl. levegő-szennyezettség, dohányzás vagy alultápláltság. Évente kb. 60 millió ember hal meg a világon, negyedüknél a halálozás 5 tényezőre vezethető vissza. Ezek megelőzésével a globálisan várható élettartam majdnem 5 évvel növelhető lenne. A világszerte bekövetkező gyermek-halálozások harmadáért a csökkent testsúly, nem megfelelő szoptatás és cinkhiány felelősek. Az elhízás és túlsúly több halálesethez vezetett, mint az alultápláltság. A tüdőrák miatti halálozás 71%-áért a dohányzás okolható.

### Tackling global health risks prevents premature deaths

Global life expectancy could be increased by nearly five years by addressing five factors affecting health – childhood underweight, unsafe sex, alcohol use, lack of safe water, sanitation and hygiene, and high blood pressure, according to a [report published by WHO](#).

A Magyar Élelmiszer-biztonsági Hivatal munkatársai hetente szemlézik a hazai és nemzetközi (internetes) szakirodalmat, illetve médiát. A szakmai szervezetek, intézmények, hatóságok honlapján, illetve a médiában megjelenő élelmiszer- és takarmánybiztonsági témákban publikált cikkekről, útmutatókról, ajánlásokról, jogszabályokról rövid összefoglalót készítenek. Ezen rövid összefoglalók hírlevél formájában történő megküldésével szeretnénk mindazok munkáját elősegíteni, akik az élelmiszerbiztonság valamely vonatkozásában hivatásszerűen foglalkoznak. Amennyiben a hírlevelünkkel kapcsolatosan észrevétele, javaslata van, kérjük, azt a [hirlevel@mebih.gov.hu](mailto:hirlevel@mebih.gov.hu) e-mail címen jelezze. A hírlevél szabadon terjeszthető, felhasználható, kivéve az üzleti célú felhasználást, változatlan formában továbbküldhető, azonban kérjük, az abban megjelenő információk felhasználásánál szíveskedjenek forrásként a MÉBiH Hírlevelet megjelölni!

## Online média-figyelés

Online media

### Illegális édesítőszer-felhasználás

A ruandai Rwanda Bureau of Standards (RBS) felhívta a helyi pékek és az Urwaga sör gyártójának figyelmét, hogy ne használják a kétes eredetű, az országba illegálisan behozott „Sukari Guru” nevű édesítőszerrel, mivel az ártalmas az egészségre. A cukornál háromszázszor nagyobb édesítő hatással rendelkező anyag túlzott fogyasztása jelentősen megnöveli a daganatos megbetegedések valamint szívbetegségek kialakulásának a kockázatát. Az igazi problémát az okozza azonban, hogy a könnyen beszerezhető édesítőszer olcsósága miatt népszerű a kis pékségek körében és az ezzel készült kenyeret a kereskedők is jobban szertik, hiszen kedvező ára miatt jobban értékesíthető. Éppen ezért nehezen visszaszorítható az illegális felhasználás. A hír az [Allafrica.com](#) honlapon olvasható.

### Artificial Sweeteners Can Be Dangerous

### Maltodextrin, mint „kenyérjavító”

Egy új lengyel tanulmány szerint a nagyobb dextróz-egyenértékű (DE) maltodextrin hozzáadásával készült gluténmentes kenyérnek nagyobb lesz a térfogata és hosszabb ideig marad kedvező állagú a bélzete, olvasható a [bakeryandsnacks.com](#) honlapon.

### Maltodextrin boosts quality of gluten-free bread



Kiadja  
Magyar Élelmiszer-biztonsági Hivatal  
Felelős szerkesztő  
Dr. Szeitzné Dr. Szabó Mária főigazgató  
Szerkesztő  
Cseh Júlia  
Elérhetőségeink  
H-1097 Budapest, Gyáli út 2-6.  
Tel: (+36) 1 368 8815  
Fax: (+36) 1 387 9400  
E-mail: [hirlevel@mebih.gov.hu](mailto:hirlevel@mebih.gov.hu)  
[www.mebih.hu](http://www.mebih.hu)